



Afai o lo'o e i totonu o Ausetalia ma ua iai ni aūga tugā e pei o le faigatā ona manava, telefoni le 000 mo se fesoasoani fa'avave mai le falema'i.

# KORONAVAIRUSI

## FAUTUAGA TAU SOIFUA MALOLOINA

O nei fa'amatalaga o se tala lata mai tāua mo tagata faigaluega i totonu o Ausetalia, i le taimi nei i le aso Iulai 2020.

### O LE A LE KORONAVAIRUSI?

O le Koronavirusi, poo le KOVITI-19, o se fa'ama'i alaea mafua mai le siama fou. O Aūga e mafai ona suia mai i le feololo aga'i i le niuonia. O nisi tagata o le a vave manuia, ma o isi e ono vave maua i le ma'i.

#### O AŪGA E AOFIA AI LE:



FIVA



TALE



TIGĀ LE FA'AI



FAIGATA ONA MANAVA

### PUIPUI OE MA FESOASOANI E TAOFI LE PIPISI

O le puipuiga sili aga'i le siama o le fai o fa'ata'ita'iga lelei o le tumāmā:



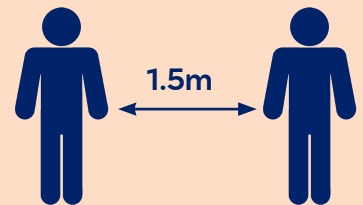
FUFULU LIMA I LE  
FASIMOLI MA LE  
VAI



PUPUNI LOU FOFOGA  
PE A TALE PE  
MAFATUA



'ALOESE LE  
FESO'OTA'I LALATA I  
ISI TAGATA



FA'ATA'ITA'I LE TU  
VAVAMAMAO



IA ILOA ONA FA'ATA'ITA'I LE NOFOESE  
PE A E FA'ALOGIINA ĀUGA PE UA I AI SE  
ISI UA FA'AMAONIA UA MA'I



IA TAUSISIA TAPULA'A  
MANA'OMIA MO  
FA'ATASIGA TO'ATELE

### LAINA O FA'AMATALAGA SOIFUA MALOLOINA O LE KORONAVAIRUSI



Vili le laina fesoasoani a le koronavirusi i le **1800 020 080** mo fa'amatalaga i le KOVITI-19. O le laina e tatala i le 24 itula i le aso, fitu aso o le vaiaso.

# TAUSISI I TULAFONO A LE MALO INA IA NOFO SAOGALEMU MA 'ALOESE MAI AI I FA'ASALAGA



E iai tagata ua fa'amaonia i le KOVITI-19 i totonu o Ausetalia i nai masina ua tuana'i atu. I le taimi nei, o nisi setete ua maualuga le tulaga o le siama nai lo'o isi ma **i setete ta'tasi e i ai a latou tapula'a ma tulafono fa'atulagaina.**

**INA IA MAUTINOA O LO'O E TAUSISIA TULAFONO SA'O MA AIAIGA, FAAMOLEMOLE SIAKI UPEGA TAFAILAGI TALAFEAGAI O I LALO MO LOU NOFOAGA.**

- Kuiniselani: <https://www.qld.gov.au/health/conditions/health-alerts/coronavirus-covid-19>
- Niu Saute Uelese: <https://www.nsw.gov.au/covid-19>
- Vitoria: <https://www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus>
- Ausetalia i Saute: <https://www.sahealth.sa.gov.au/wps/wcm/connect/public+content/sa+health+internet/conditions/infectious+diseases/covid+2019/coronavirus+disease+2019+covid-19>
- Teritori i Mätü: <https://coronavirus.nt.gov.au>
- Ausetalia i Sisifo: [https://ww2.health.wa.gov.au/Articles/A\\_E/Coronavirus](https://ww2.health.wa.gov.au/Articles/A_E/Coronavirus)
- Tasemania: <https://www.coronavirus.tas.gov.au>

Fa'amolemole ia nofouta i tulaga mana'omia i le pupuniina o foliga i totonu o le tou itulagi. Afai e te lē tausisi i le faiga o le talifoliga i nofoaga ua tā'ua, e ono fa'asala oe. [Visit the Victorian Department of Health and Human Services at: https://www.dhhs.vic.gov.au/face-coverings-covid-19](https://www.dhhs.vic.gov.au/face-coverings-covid-19)



VILI MUAMUA  
LE FALEMA'I

## FA'APEFEA PE A OU FA'ALOGOINA LE MA'I?

Afai ua e fa'alogoina le ma'i ma ua e manatu ua e ono maua āūga o le koronavairusi vili le **ofisa autū o fa'amatalaga tau soifua maloloina o le koronavairusi i le: 1800 020 080.**

Afai e te asiasi i se foma'i, **vili muamua le ofisa e fa'amautū lou avanoa** ma fa'amatala āūga ua e maua ai, fa'amaumauga o nofoaga na e femalagaa'i ai ma nisi feiloa'iga lalata ma se tasi ua fa'amaonia ua maua i le koronavairusi.

Afai e tatau ona e alu ese ma le fale ina ia vaai se foma'i, fai sau talifofoga faita'otoga (pe a iai) ina ia puipuia ai isi tagata. Afai ua fa'amaonia ua e maua i le koronavairusi, fa'anofoesea mai lou tagata i le nofo ai i le fale.

### E FAAPEFEA ONA FA'ANOFOESEA OE

Aua e te alu i nofoaga lautele, f.t. ofisa faigaluega, paka po'o faleoloa tetele. A mafai, talosaga nisi tagata e fai lau fa'atau mo oe ma tu'u i luma o le faitoto'a.

- Na'o tagata lava e masani ona tou nonofo e tatau ona i totonu o lou fale. Aua ne'i fa'atagaina ni tagata asiasi atu.
- E lē mana'omia ona faia sau talifoliga faita'otoga i totonu o lou fale.
- Afai e mana'omia ona e alu ese ma le fale ina ia saili se foma'i, fai le talifoliga faita'otoga (poo se ie pupuni ai lou fofoga) ina ia puipuia ai isi tagata.

Nisi fa'amatalaga fa'atautu i le nofoesea: <https://www.health.gov.au/news/health-alerts/novel-coronavirus-2019-ncov-health-alert/how-to-protect-yourself-and-others-from-coronavirus-covid-19/isolation-for-coronavirus-covid-19>



AFAI UA E  
MAUA I LE  
KORONAVAIRUSI,  
NOFO I LE FALE

## FA'AMATALAGA FA'APITO I ALAMANUIA

Ua saunia e le Safe Work Australia fa'amatalaga auiliili ma ta'iala mo alamanuia lautele, e aofia ai fale o tagata matutua, fa'atoaga, gaoisiga o meaai (aofia ai fale fasimanu) ma isi.

Mo ta'iala ma ni manatu ina ia puipui ai lou fale faigaluega mai le KOVITI, faamolemole alu i lenei 'upega tafa'ilagi ma fa'aaoga le fa'aailoga saili e saili ai le alamanuia o lo'o e faigaluega ai: <https://www.safeworkaustralia.gov.au/covid-19-information-workplaces>

